

BULLETIN DU BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9^e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 245 - 9^e ANNÉE

Paris, le 9 Mars 1953



Le travail intensif de construction du Palais de la Culture et de la Science offert par l'Union Soviétique se poursuit nuit et jour à Varsovie.

S O M M A I R E

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

- Après la mort du Généralissime Staline - deuil de la nation polonaise et proclamation au peuple polonais p.1
- Discours de M. St. Skrzyszewski, chef de la délégation polonaise à l'ONU 3
- Le Ministère Polonais des Affaires Etrangères publie un livre intitulé : "Documents sur l'activité hostile du Gouvernement des USA à l'égard de la Pologne Populaire " 5
- Quelques aspects de la vie de la population juive en Pologne 6

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

- La Pologne pourrait augmenter considérablement son commerce extérieur 9
- Elévation du niveau de vie des masses paysannes polonaises 10
- 1953 verra se préciser l'aspect architectonique de Nowa-Huta 13
- Le haut-fourneau " C " de la fonderie " Kosciuszko " fonctionne à grand rendement 14
- Pour le bien-être de la mère et de l'enfant 14

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

- L'art folklorique et son rôle dans la culture nationale 15
- Jan Wysocki fête ses noces d'or avec la sculpture 16
- A Szczecin, le Palais des Piast va être reconstruit 17
- En 1952, 6 millions de livres ont été publiés par " Czytelnik " 17
- Concours National de Récitation 18

VIE SPORTIVE

- L'industrie polonaise du sport 19
- La Pologne a gagné 5 médailles d'or aux Xèmes Jeux Universitaires Mondiaux de Semmering 20
- L'Ecosse participera aux Championnats d'Europe de Boxe 20
- Les IVèmes Jeux Nationaux d'Hiver des Pionniers se sont ouverts à Krynica 20
- A Zakopane, la Pologne a battu la Hongrie en vitesse sur glace 21
- Informations brèves 21

CE QUE DIT LA PRESSE POLONAISE

- La première promotion de l'Ecole Centrale de Planification et de statistique 22

APRES LA MORT DU GENERALISSIME STALINE -
DEUIL DE LA NATION POLONAISE
ET PROCLAMATION AU PEUPLE POLONAIS

Le 6 Mars 1953, à 11 heures du matin, le Conseil d'Etat et le Conseil des Ministres de la République Populaire de Pologne ont tenu séance commune, sous la présidence de M. Boleslaw BIERUT, pour rendre hommage à la mémoire du généralissime STALINE.

Dans la journée, une adresse était envoyée au Comité Central du Parti Communiste de l'Union Soviétique, au Conseil des Ministres de l'URSS et au Praesidium du Soviet Suprême par MM. Boleslaw BIERUT, au nom du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié et du Conseil des Ministres et ZAWADZKI au nom du Conseil d'Etat. On y lit notamment :

" La vie et l'œuvre immortelle du camarade STALINE seront pour le peuple polonais l'inspiration et la lumière qui le guideront dans son travail quotidien et dans sa lutte pour l'édification d'un régime nouveau, socialiste ; l'étendard dans la lutte pour faire triompher les idées de paix, de progrès et de liberté des travailleurs du monde entier.

" Groupés en rangs serrés et vigilants sous l'étendard du plus grand combattant et génie de notre temps - Joseph STALINE - nous jurons d'être fidèles à son enseignement, de respecter sans faillir les principes de l'internationalisme et de la solidarité de tous les travailleurs, de monter la garde des droits et des conquêtes du peuple dont le garant indéfectible sont l'amitié et la fraternité à jamais avec l'Union Soviétique.

" Nous vous assurons, camarades et amis, que le peuple polonais ne ménagera pas ses efforts pour accroître et enrichir son apport créateur dans la lutte pour la mise en pratique des idées, des enseignements et des directives à jamais vivantes du grand STALINE."

Par ailleurs, des télégrammes étaient envoyés par le Maréchal ROKOSSOWSKI, Ministre polonais de la Défense Nationale au Maréchal VASSILEVSKI, Ministre de la Défense de l'URSS et par M. Marian NASZKOWSKI, Directeur du Ministère des Affaires Etrangères, au Ministre des Affaires Etrangères de l'URSS, M. VYCHINSKI.

Divers communiqués, publiés au cours de la journée, annonçaient par ailleurs les visites de condoléances faites à l'Ambassade de l'URSS à Varsovie par MM. BIERUT, ZAWADZKI, NASZKOWSKI et d'autres personnalités.

Dans la soirée, le Comité Polonais du Front National tenait séance sous la présidence de M. ZAWADZKI et décidait de la constitution d'un comité d'organisation des cérémonies à la mémoire de Josef STALINE, placé sous la présidence de M. ZAWADZKI, assisté de MM. CYRANKIEWICZ, OCHAB, DEMBOWSKI, IGNAR, WITASZEWSKI, KLOSIEWICZ, IWASZKIEWICZ et HORODYNSKI, et de Mmes MUSIALOWA et KRASSOWSKA.

Le Maréchal ROKOSSOWSKI, Ministre de la Défense Nationale a par ailleurs adressé un ordre du jour à l'armée.

Dans l'appel publié par le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, nous relevons le passage suivant :

" Le grand STALINE n'est plus, mais son enseignement vit, victorieux !
.../

" Redoublons d'énergie et d'efforts dans la lutte pour la production, le Plan de Six Ans, la Paix et le Socialisme !

" Que se développe et que gagne en cohésion le Front National pour la Paix et le Plan Sexennal !

" Resserrons plus étroitement encore nos rangs autour du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, autour de notre gouvernement populaire, autour du grand bâtisseur de la Pologne Populaire, le camarade Boleslaw BIERUT !"

Nous donnons ci-dessous le texte intégral de la proclamation publiée en commun par le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, le Conseil des Ministres et le Conseil d'Etat de la République Populaire de Pologne :

Aux ouvriers, aux paysans et aux travailleurs intellectuels,
Aux femmes et à la jeunesse polonaises,
Aux soldats polonais,
Au peuple polonais,!

Camarades et citoyens !

" Toute l'humanité progressiste a appris avec la plus profonde douleur la nouvelle tragique de la mort du plus grand homme de notre époque - Joseph STALINE.

" Aux côtés des peuples de l'Union Soviétique, ce coup est ressenti avec une douleur particulièrement profonde par le peuple polonais qui doit au camarade Joseph STALINE sa libération du sombre esclavage hitlérien, sa renaissance, le retour des terres polonaises ancestrales, la consolidation de son indépendance.

" Les masses laborieuses polonaises savent que les transformations sociales historiques, leur libération de sous le joug des grands propriétaires fonciers et des capitalistes, la conquête du pouvoir par les masses laborieuses et le renforcement de l'Etat populaire, les immenses réalisations dans le domaine de l'édification d'une vie nouvelle, sont indissolublement liées à l'aide fraternelle des peuples soviétiques, à la cordiale sollicitude et à la protection paternelle du chef et de l'éducateur génial des masses laborieuses du monde entier, du grand ami de notre peuple - Joseph STALINE.

" Dans ces durs moments, nous ressentons plus fortement que jamais les liens sincères et indissolubles qui unissent le peuple polonais au grand pays des Soviets.

" Dans ces durs moments, plus profondément qu'à aucun autre moment, nous ressentons combien est invincible et uni le camp mondial de la paix, dont l'inspirateur était, est et sera Joseph STALINE.

" Plus qu'à aucun autre moment forte est notre communauté idéologique et notre fraternité dans la lutte pour la paix, la liberté des peuples et le socialisme, dont l'exemple nous est

.../

.../

donné par le grand parti héroïque de LENINE et de STALINE.

" Le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, le Conseil des Ministres et le Conseil d'Etat de la République Populaire de Pologne appellent les masses laborieuses et tout le peuple polonais à rendre hommage au chef immortel du peuple travailleur du monde entier.

" Mettant en pratique son enseignement, renforçons sans trêve les forces, la cohésion et l'unité de notre nation dans la lutte pour la paix et le socialisme!

" Par un travail quotidien créateur et plein d'abnégation, développons notre économie planifiée, condition de l'essor du bien-être et de la culture de l'ensemble de la population laborieuse!

" Entourons de sollicitude et d'amour l'armée polonaise - gardienne fidèle de nos frontières et de la liberté de notre Patrie !

" Renforçons sans trêve notre vigilance face à toutes les viles tentatives des auteurs de guerre impérialistes - ennemis de la Pologne !

" Multiplions les forces de notre Etat populaire à la fois garant de notre indépendance et important bastion du camp mondial de la paix, dont l'étendard est STALINE !

" Portant en nous le nom de STALINE, armés de sa science, et brisant la résistance des ennemis et renforçant le lien de notre fraternité avec les peuples de l'URSS, allons victorieusement en avant, sous la conduite de la classe ouvrière et de son Parti pour asseoir définitivement notre indépendance, la paix et le socialisme!"

Le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais
Unifié

Le Conseil des Ministres de la République
Populaire de Pologne

Le Conseil d'Etat de la République Populaire
de Pologne

Varsovie, le 6 Mars 1953

DISCOURS DE M. St. SKRZESZEWSKI,
CHEF DE LA DELEGATION POLONAISE A L'ONU

Dans son intervention du 4 février à la Commission Politique de l'ONU lors du débat sur la question coréenne, M. Stanislaw SKRZESZEWSKI, Ministre Polonais des Affaires Etrangères a déclaré qu'une série de faits, intervenus depuis l'ouverture de la 2ème partie de la VIIème session de l'Assemblée Générale, montre que toutes les délégations ne sont pas désireuses de résoudre pacifiquement la question coréenne conformément aux vœux de l'opinion publique internationale. L'orateur met directement en cause les milieux dirigeants des USA, menant de façon conséquente une politique de guerre, qui non seulement prolonge la guerre en Corée, mais encore tente de l'étendre et de préparer une nouvelle guerre mondiale.

" Il est évident que l'attitude de ces délégations, en particulier l'attitude de la délégation des USA, serait gênée par des résultats positifs découvrant nos débats ; les tâches et la responsabilité qui incombent à l'Assemblée Générale n'en sont que plus grandes " - a déclaré M. SKRZESZEWSKI qui a rappelé d'une part le rejet de la proposition soviétique demandant que soit invitée une délégation de la République Démocratique Populaire de Corée et, d'autre part, l'absence d'une délégation de la Chine Populaire - facteurs qui tous deux rendent plus difficile la tâche de l'Assemblée.

" De l'avis de la délégation polonaise, la reprise, à dater de la première réunion de la Commission, de la campagne de calomnies et d'accusations contre la République Démocratique Populaire de Corée et contre la République Populaire Chinoise constitue une entrave sérieuse à la poursuite des débats." Il faut en finir avec ces honteuses accusations et annuler la résolution du Conseil de Sécurité déclarant agresseurs la République Démocratique Populaire de Corée et la République Populaire de Chine.

Après avoir souligné que la Commission Politique devrait rejeter les méthodes d'ultimatum préconisées par M. LODGE et SPENDER, M. SKRZESZEWSKI répond à M. SPENDER qui a déclaré : " la guerre est un mal, mais il existe des choses plus terribles encore."

" Je dois déclarer avec tout mon sentiment de responsabilité de représentant d'un pays qui a connu l'atrocité de la guerre, que la proclamation de tels mots-d'ordre ne peut que soulever la profonde indignation de tous les honnêtes gens. Des centaines de millions d'hommes dans le monde entier savent aujourd'hui que la guerre n'apporte aux larges masses de tous les pays que pertes et souffrances et qu'elle n'apporte de profits qu'à ceux seuls qui cherchent en elle à gagner sur la mort, la misère et la souffrance, et qui cherchent à étendre leur pouvoir. La conscience du fait que la guerre n'apporte que destructions aux masses a décuplé les forces de paix dans le monde. Le danger d'une nouvelle guerre a donné naissance au plus grand mouvement de l'histoire : le mouvement de la paix, mouvement d'hommes qui sont prêts à se dresser pour contrecarrer les desseins des fomentateurs de guerre et à empêcher une nouvelle guerre."

Le délégué polonais rappelle ensuite que la résolution de l'Assemblée Générale du 3 décembre 1952 n'a nullement contribué au renforcement de la paix et de la sécurité en Extrême-Orient, mais qu'elle a permis au gouvernement des USA d'intensifier ses préparatifs en vue de l'extension de la guerre dans cette partie du monde. Il cite en exemple les multiples provocations américaines, l'inten-

.../...
sification des bombardements et de l'emploi des armes bactériennes, et les tortures infligées aux prisonniers coréens.

Reprenant la proposition de suspension immédiate des hostilités, présentée par la délégation polonaise lors de la 1ère partie de la VII Assemblée Générale, l'orateur a souligné qu'elle préconisait le règlement de l'ensemble du problème coréen conformément au principe du libre droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et aux accords internationaux. " Cette attitude, exprimée dans la motion soviétique, a été approuvée par l'immense majorité des peuples du monde, ce qui a trouvé son expression lors du Congrès des Peuples réuni à Vienne en décembre 1952. La délégation américaine a tout fait pour empêcher la cessation immédiate de la guerre en Corée, pour obtenir l'approbation de l'Assemblée Générale quant à la poursuite de sa guerre d'agression et pour gagner du temps afin d'effectuer ses préparatifs d'invasion.

" Le gouvernement des USA - qu'il soit démocrate ou républicain - se rend compte de ce que la guerre en Corée, l'occupation du Japon, le maintien d'innombrables bases dans toutes les parties du monde et la tentative de soumettre les pays asiatiques aux intérêts des monopoles américains ne peuvent que se heurter à une résistance décidée de l'humanité " - a dit encore M. SKRZESZEWSKI qui a souligné que la politique américaine se heurtait également à une résistance de plus en plus marquée du peuple américain lui-même, à qui cette politique n'apporte qu'appauvrissement et misère.

"En calomniant l'URSS, M. LODGE oublie que le monde entier sait que les pourparlers d'armistice de Pan-Mun-Jom se sont ouverts sur l'initiative de l'Union Soviétique et que, depuis le début, l'URSS n'a cessé de lancer des appels en vue de la cessation la plus rapide possible des hostilités, pour la solution du conflit, pour l'unification et la reconstruction de la Corée."

" En proposant le réarmement de l'Allemagne Occidentale, le délégué du Pérou - a dit encore l'orateur - a calomnié la Pologne et les autres pays de démocratie populaire. Le délégué du Pérou ne comprend pas en quoi consistent les rapports d'amitié unissant la nation polonaise aux peuples de l'URSS - rapports basés sur l'égalité des partenaires. Connaissant la dépendance de son propre pays à l'égard des monopoles américains, ce délégué ne peut comprendre qu'existe un autre type de rapports internationaux basés sur une aide désintéressée - des rapports tels que ceux qui unissent aujourd'hui la Pologne aux autres pays de démocratie populaire et à l'URSS."

En conclusion, l'orateur a déclaré : " Partant d'une analyse réelle de la situation présente, la délégation polonaise voit dans la motion soviétique la possibilité concrète pour l'Assemblée Générale de prendre une décision telle que l'on puisse aboutir à la cessation immédiate des hostilités et à l'adoption de mesures nécessaires pour résoudre les autres questions liées au problème coréen, en particulier celles de l'unification et de la reconstruction de la Corée. La délégation polonaise soutiendra toutes les propositions concrètes de règlement rapide et pacifique du problème coréen."

LE MINISTERE POLONAI DES AFFAIRES ETRANGERES

PUBLIE UN LIVRE INTITULE :

" DOCUMENTS SUR L'ACTIVITE HOSTILE DU GOUVERNEMENT DES USA
A L'EGARD DE LA POLOGNE POPULAIRE "

L'Agence PAP communique que le Ministère polonais des Affaires Etrangères a publié sous le titre : " Documents sur l'activité hostile du gouvernement des USA à l'égard de la Pologne Populaire " un livre comportant 56 documents divers. Il s'agit de notes diplomatiques, de déclarations gouvernementales, d'actes législatifs, de procès-verbaux de débats parlementaires et de procès, prouvant que le gouvernement des USA poursuit une politique hostile à la Pologne Populaire - politique dirigée contre la souveraineté et le régime de la Pologne Populaire. La publication de ce document prouve également que l'attitude hostile du gouvernement des USA à l'égard de la Pologne Populaire résulte de la politique américaine d'agression.

Groupés en trois parties, les documents publiés illustrent les trois directions principales de l'activité hostile de l'impérialisme américain :

1) activité menaçant l'indépendance et l'intégrité territoriale de l'Etat polonais (attaques contre les frontières occidentales polonaises, réorganisation du militarisme néo-hitlérien et excitation à la politique de revanche en Allemagne Occidentale) ;

2) politique de guerre économique, dont les symptômes sont le refus de restitution des biens polonais pillés par l'occupant hitlérien, la discrimination commerciale, la discrimination portant atteinte au pavillon polonais, la politique de blocus économique ;

3) tentatives d'ingérence dans les affaires intérieures de l'Etat polonais : organisation avec l'aide des services diplomatiques américains et même avec utilisation d'avions militaires et de matériel militaire américain, de la diversion, de l'espionnage et du sabotage ;

Le recueil publié par le Ministère polonais illustre également les méthodes employées par le gouvernement des USA dans sa politique de domination du monde. Il ne se borne pas à dénoncer devant l'opinion mondiale les cercles dirigeants des USA ; il avertit du danger que l'impérialisme américain fait courir à tous les peuples et à la paix mondiale. Le recueil témoigne, d'autre part, de la politique pacifique conséquente du gouvernement polonais.

QUELQUES ASPECTS DE LA VIE
DE LA POPULATION JUIVE EN POLOGNE

La population juive (80.000 habitants environ) dans la nouvelle Pologne de démocratie populaire a obtenu de pleines possibilités de développement social, économique et culturel.

L'on peut affirmer aujourd'hui en toute certitude que tous les juifs aptes au travail ont été intégrés à la production, qu'ils sont devenus des citoyens au plein sens de ce mot, des édificateurs de la vie nouvelle.

Les ouvriers juifs passent toujours plus nombreux dans les branches-clés de l'industrie socialiste : la sidérurgie, les mines, les usines métallurgiques, chimiques et autres, où ils ont obtenu toute latitude de se développer en participant à la production, en travaillant sur le plan social.

En Basse-Silésie, ces temps derniers, 300 ouvriers juifs sont entrés dans l'industrie lourde, la moyenne et la petite industrie. Des informations semblables parviennent de Lodz, Szczecin et autres lieux.

De jour en jour s'accroît le nombre des travailleurs d'élite juifs et des rationalisateurs. Le nombre des ouvriers juifs occupant des postes de direction dans l'industrie croit sans cesse.

Aussi a-t-on décoré de Croix d'Or et d'Argent du Mérite les travailleurs d'élite juifs de l'Entreprise de Wagons " Pafawag " de Wroclaw : Abram GDALEWICZ, Mendel DRATNER, Berl SREBRO, Jakub SZMERLING et autres. Les ouvriers SZYFMAN, WAJNSTOCK et autres ont obtenu d'importantes primes en argent.

Le directeur de l'usine d'appareils de radio à Dzierżonow M. K. PINKIERT a été décoré, par le Président du Conseil des Ministres Boleslaw Bierut en personne, de la Croix d'Or du Mérite.

Les travailleurs juifs employés dans les coopératives de travail et dans l'industrie locale ont obtenu également de hautes distinctions d'Etat.

Les antagonismes entre Juifs et Polonais ont disparu pour toujours, ces antagonismes qui étaient artificiellement provoqués et répandus par les classes possédantes et les gouvernements de capitalistes et de propriétaires fonciers dans la Pologne d'avant-guerre.

La haine artificiellement insufflée a disparu à jamais. L'ouvrier non-juif et l'ouvrier juif créent au même établi les bases de la vie nouvelle. Toute manifestation d'antisémitisme, de haine raciale est sévèrement punie par le pouvoir populaire.

La grande révolution culturelle qui s'est opérée en Pologne se répercute profondément sur les milieux juifs, également.

.../

Grâce à l'aide du Gouvernement Populaire, l'analphabétisme a été liquidé dans la population juive.

La population juive a reçu toutes les possibilités de bénéficier des trésors de la culture. La jeunesse juive étudie dans des écoles de tous types, elle obtient des bourses d'Etat, elle habite les Maisons d'Etudiants. Dans les écoles à tout jamais a disparu le mot d'ordre honteux des dirigeants de l'Endecja et de la Sanacja: "numerus clausus, numerus nullus" et le "ghetto des bancs". Avec chaque année qui passe, la jeunesse estudiantine juive vient renforcer toujours davantage les cadres des jeunes intellectuels socialistes.

Onze écoles de formation générale où l'enseignement se fait en yiddish obtiennent de bons résultats ; deux d'entre elles sont de type lycée.

Au cours de l'année scolaire 1952/53 de nombreux nouveaux élèves ont afflué dans les petites classes des écoles juives. Pour ces élèves, les Editions d'Etat de Manuels Scolaires publient des manuels et des cours en yiddish. Au cours de l'année écoulée, ont été publiées dans la collection "Bibliothèque Scolaire", des oeuvres des écrivains : PERETZ, Sh. ALEISCHEM, M.M. SFORIM, B. HELLER et L. OLICKI. Une série de manuels est en cours d'impression. L'enseignement donné par les écoles juives et le travail du corps enseignants sont placés sous l'inspection du Ministère de l'Education Nationale. C'est le Ministère qui prit l'initiative de fonder un Lycée Pédagogique Juif afin de préparer des cadres pour les écoles enseignant en yiddish. En outre, tous les ans, pour élever le niveau des enseignants, des cours/organisés pour les instituteurs.

Au cours des conférences de voïévodie des enseignants, qui eurent lieu en août 1952, les écoles juives de Lodz et Szczecin furent reconnues comme étant des écoles modèles. Toute une série d'instituteurs juifs ont été décorés par le Ministère de l'Education Nationale pour leur excellent travail.

La directrice de la Maison de l'Enfant à Helenowek, près de Lodz, Mme M. FAJNGOLD a reçu la Croix d'Or du Mérite ; M. Sz. FERDMAN, directeur de l'école Peretz à Szczecin, la Croix d'Argent du Mérite. L'Ecole Peretz de Lodz a été distinguée par le Département de l'Education Nationale du Conseil Populaire de la ville. Le directeur de cette école, M.J. BLIMPFELD, ainsi que les instituteurs L. DYMANT et H. BARSKA ont reçu des primes.

Les sections de l'Association Culturelle et Sociale des Juifs de Pologne déploient une vaste activité dans le pays ; elle groupe 11.000 membres. L'on ne compte pas de jour où il n'y ait, ici ou là, une manifestation, une soirée artistique, un débat de caractère politique, culturel ou social, et cela non seulement dans les villes, mais même dans les bourgades. "Les soirées du vendredi" organisées à Wroclaw et dans une série d'autres villes dans les Clubs de l'Association sont devenues une tradition pour la population laborieuse juive.

Les cercles d'amateurs de cette même association ont une

.../

.../

activité intense : chœurs, cercles dramatiques, cercles de danse, orchestres, et comptent environ 1.000 membres. Le couronnement de leur activité fut le Festival National qui se déroula à Wroclaw les 31 janvier et 1er février 1953. Ce Festival permit de découvrir des talents remarquables qui ont, dans les conditions de la Pologne Populaire, toutes les possibilités de s'épanouir.

Les cercles amateurs ont organisé au cours de l'année environ 300 représentations qui ont rassemblé 80.000 spectateurs.

L'Association possède également sa maison d'édition en yiddish : " Idisz Buch " qui a sorti 80 titres en 4 ans, à savoir : classiques juifs, oeuvres d'écrivains juifs morts pendant l'occupation, oeuvres d'écrivains juifs polonais contemporains et traduction de la littérature polonaise et soviétique, ainsi que toute une série d'ouvrages de caractère politique et social.

Le nombre d'abonnés à la maison d'édition est passé de 1.500 en 1950 à plus de 5.000. Avant-guerre, pour une population juive de 3 millions et demi, le tirage des livres en yiddish était au maximum de mille à quinze cents ex. " Idisz Buch " publie régulièrement un mensuel littéraire : le " Idisze Sziftn ".

Le Théâtre d'Etat Juif est d'un très haut niveau. Il fait la tournée de tous les centres juifs de Pologne.

Le gouvernement, qui apprécie l'activité du théâtre à sa mesure, a décoré de nombreux membres de la troupe, tels Ida KAMINSKA, Jakub ROTBAUM, Chewel BUZGAN, Jozef WIDECKI.

L'Institut Juif d'Histoire a une activité très utile; c'est le seul centre de recherches de ce genre dans le monde. Il étudie la martyrologie, la lutte et l'extermination des Juifs pendant l'occupation hitlérienne en Pologne. Plus de 50 publications sont parues concernant l'histoire des Juifs en Pologne et en particulier pendant l'occupation. Une revue trimestrielle est régulièrement publiée : " Bleter far Geszichte ".

L'Institut Juif d'Histoire, en liaison avec la préparation du 10ème anniversaire de l'Insurrection du Ghetto, prépare une exposition sur les souffrances et la résistance des Juifs, ainsi qu'une série de publications importantes.

La République Populaire de Pologne garantit aux Juifs croyants liberté de conscience et de confession. Le Conseil Populaire de la voïévodie de Cracovie a assigné 400.000 zlotys à la restauration de la synagogue, l'une des plus anciennes de Pologne.

Les Maisons de retraite juives sont entretenues par l'Etat et les vieux y ont la garantie d'une vie calme. Avant la Pâque juive, le gouvernement a affecté 120 tonnes de froment et 15 tonnes de pavot pour la préparation du pain azyne pour les croyants, ainsi que de la viande kascher, de la graisse, des poissons, etc... Les Juifs croyants sont reconnaissants au gouvernement populaire qui leur facilite la pratique de leur religion. C'est le sentiment qu'a traduit le Président de la Congrégation Juive en Pologne lors de la Conférence Nationale des Représentants des Milieux Juifs.

LA POLOGNE POURRAIT AUGMENTER CONSIDERABLEMENT
SON COMMERCE EXTERIEUR

L'Agence PAP mande de Manille qu'à la Conférence Internationale consacrée aux problèmes du commerce des pays d'Asie et d'Extrême-Orient, M. Jurkiewicz a exprimé la volonté de la délégation polonaise de contribuer activement au développement des rapports commerciaux des pays d'Asie et d'Extrême-Orient avec les pays situés dans les divers continents.

Analysant l'ensemble de la situation économique des pays d'Asie et d'Extrême-Orient, le chef de la délégation polonaise présente les conclusions suivantes :

a) les pays d'Asie et de l'Extrême-Orient constituent l'un des facteurs importants de l'économie mondiale ; le développement de leur économie, condition du renforcement de leur indépendance politique, est dans l'intérêt de tous les pays ;

b) l'élargissement des échanges commerciaux permettant à ces pays de vendre leurs produits d'exportation et d'acheter des articles industriels, pourrait contribuer puissamment au développement de leur économie et à l'élévation du niveau de vie de leurs populations ;

c) les brutales fluctuations des prix des matières premières exportées par ces pays - fluctuations provoquées par les préparatifs de guerre des USA et des pays de l'Europe Occidentale ainsi que par les interventions des monopoles américains dans le domaine du commerce - sont un grave élément de trouble pour les échanges commerciaux et freinent le développement économique des pays d'Asie et de l'Extrême-Orient ;

d) toutes les ingérences politiques dans le commerce des pays d'Asie et d'Extrême-Orient, la politique de discrimination que voudraient leur imposer les USA (en particulier le blocus économique de la Chine Populaire) désorganisent l'économie des pays d'Asie et d'Extrême-Orient, freinent leurs progrès et agissent au détriment du développement des rapports commerciaux entre tous les pays.

En terminant son exposé, M. Jurkiewicz a souligné que le gouvernement polonais est disposé à mettre tout en oeuvre pour augmenter ses échanges avec les pays d'Asie et d'Extrême-Orient, basés sur le principe du respect de l'égalité et des intérêts des deux parties contractantes. Puis l'orateur a illustré le développement du commerce extérieur polonais qui résulte des progrès de l'ensemble de l'économie nationale polonaise. Il a insisté sur les possibilités de la Pologne d'augmenter considérablement ses transactions commerciales, tant en ce qui concerne l'importation, que l'exportation.

Le chef de la délégation polonaise a exprimé la conviction que la Conférence de Manille devait être animée par le désir de résoudre pacifiquement les problèmes de l'Extrême-Orient et de raffermir la coopération pacifique internationale.

ELEVATION DU NIVEAU DE VIE DES MASSES PAYSANNES POLONAISES

(observations en marge d'enquêtes effectuées dans la voïévodie de Rzeszow en 1938 et 1951)

L'Institut polonais d'Economie Agraire a effectué des sondages dans un certain nombre de villages de la voïévodie de Rzeszow, là où avant-guerre avait enquêté la Section de l'Economie des Petites Exploitations Rurales de l'Institut Pulawski. La confrontation des résultats obtenus en 1938 et 1951 est intéressante. Sur des exemples concrets, elle est l'illustration des profondes transformations opérées par le pouvoir populaire dans la situation matérielle des masses paysannes. Le régime populaire a sauvé la paysannerie de la misère et radicalement modifié la structure économique de la Pologne.

Cette confrontation est d'autant plus instructive que la voïévodie de Rzeszow fait partie de cette " Région Industrielle du Centre " créée au cours des dernières années de l'entre-deux-guerres et que les gouvernements de l'époque présentaient comme l'un des principaux facteurs de cette " transformation " économique du pays qu'ils prétendaient opérer.

On évaluait alors à 700.000 le nombre de chômeurs et des personnes en surnombre sur le territoire formant la " Région Industrielle du Centre." L'ensemble des grands établissements industriels projetés avait donné du travail à 55.000 personnes ; de leur côté, la moyenne et petite industrie, l'artisanat et le commerce devaient en absorber 51.000 autres. Au total 170.000 personnes, soit 15,3% des chômeurs de la région, et à peine 1,3% des chômeurs du pays auraient obtenu un emploi selon les projets d'industrialisation du centre de la Pologne.

En 1938 - sur 80 salariés ruraux, 1 seul emploi stable

Plus que partout ailleurs dans le pays, le morcellement des exploitations était, dans la voïévodie de Rzeszow, poussé à l'extrême et la misère des petits paysans sensible. Deux ans environ après la mise en chantier de la " Région Industrielle du Centre ", sur les 6 villages inclus dans l'enquête de 1938, il n'en était que 2 où un pourcentage relativement important de la population travaillait dans le bâtiment. A ceci, il faut ajouter que sur les 80 salariés du ler de ces 2 villages, 1 seulement jouissait d'un emploi stable ; 52 n'avaient qu'un travail saisonnier, (en moyenne 100 jours par an) et les 27 restants un travail occasionnel (en moyenne 18 jours par an).

Dans le 2ème village, 28 personnes étaient employées à la " Région Industrielle du Centre " : 2 jouissaient d'un emploi stable, 19 n'avaient qu'un travail saisonnier, et les 7 restantes un travail occasionnel.

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

.../

2 des autres villages soumis à l'enquête comptaient au total 18 salariés ; dans les 2 restants, il n'y en avait pas un seul.

La création de la " Région Industrielle du Centre " n'apporta rien à la paysannerie locale ; elle ne soulagea pas sa misère, ni ne modifia sa situation. Elle n'offrit aucun débouché aux campagnes surpeuplées.

En 1951 - sur 18 personnes ayant quitté le village, 5 étudient et 13 travaillent

Voici maintenant les résultats donnés par l'enquête entreprise en 1938 auprès de 5 familles vivant dans des villages différents, et poursuivie auprès de ces mêmes familles en 1951 :

En 1938, ces 5 familles comptaient au total 37 personnes et possédaient 16,8 ha de terres (soit une moyenne de 0,45 ha par personne). 4 d'entre elles seulement travaillaient hors des exploitations familiales, mais effectuaient toutefois un travail agricole, chez des paysans riches.

En 1951, nos 5 familles en forment 24 qui comptent au total 61 personnes. 43 d'entre elles (soit 13 familles) vivent de l'agriculture ; grâce à la réforme agraire et aux exploitations reçues de l'Etat dans les Territoires Occidentaux, elles possèdent au total 58,2 ha de terre, soit une moyenne de 1,35 ha par personne, trois fois supérieure à la moyenne de 1938.

Parmi les 18 personnes qui ont quitté leur village, 5 poursuivent des études (dont 3 entièrement à la charge de l'Etat). Parmi les 13 restantes on compte: 1 technicien du bâtiment, 2 maçons, 1 magasinier des chemins de fer, un technicien du service des eaux, trois ouvriers du textile, un ouvrier du bois, 1 confiseur et 3 ouvriers aux spécialités diverses.

Augmentation de la consommation

Voici, pour les 5 familles considérées, un tableau illustrant les consommations respectives en 1938 et 1951 en ce qui concerne certains produits alimentaires et industriels.

Consommation par adulte :

<u>Produits</u>	<u>1938</u>	<u>1951</u>
Farine de blé	12,4 kgs	27 kgs
Farine de seigle et pain	73,4 "	104 "
Beurre	0,68 "	3,72 "
Lard	1,5 "	4,4 "
Viande	3,3 "	17,2 "
Sucre	0,26 "	17,79 "
Oeufs	19,5	109,5
Charbon	33,6 kgs	325,4 kgs
Savon	1,44 "	6,29 "
Allumettes	5 boîtes	49 boîtes

.../

Les deux enquêtes, qui ont pris en considération la valeur des vêtements et du linge de maison, ont établi qu'en 1938 la valeur des vêtements possédés par un homme équivalait à 49,9 zlotys, contre 139,4 zlotys en 1951 (en zlotys d'avant-guerre) ; pour les femmes adultes, la valeur de leur garde-robe individuelle correspondait à 50,8 zlotys en 1938 et 121,2 zlotys en 1951 ; pour les enfants ; 14,60 zlotys en 1938 et 35,92 zlotys en 1951.

Pour le linge de maison, la valeur par adulte représentait 10,35 zlotys en 1938 et 41,05 zlotys en 1951.

Possibilités illimitées d'emploi

L'amélioration considérable que reflète le rapprochement de ces deux enquêtes n'est pas exclusivement le fait de la réforme agraire, puisque dans la voïévodie de Rzeszow les réserves de terres à distribuer étaient relativement faibles. Plus que dans les autres contrées, cette amélioration est ici due aux possibilités d'emploi offertes par l'industrialisation et la construction.

A la fin du Plan de 6 Ans, sur le territoire de la voïévodie seront construits 24 établissements relevant de la grande et moyenne industrie, tels l'usine de machines agricoles de Jasle, l'usine de porcelaine électrotechnique de Rzeszow, l'usine de filés de verre de Garlica, de nouveaux puits de pétrole et des mines diverses.

Aussi donc, outre le flux de population quittant le village pour s'employer en dehors de l'agriculture (principalement vers des centres industriels éloignés) on assiste à un autre phénomène qui est l'emploi dans l'industrie ou le bâtiment de personnes vivant au village et possédant des exploitations agricoles. Sur ce point précis, l'enquête de 1951 ne fournit pas de réponse numérique ; cependant il ressort d'autres sondages effectués dans la même voïévodie par l'Institut que sur 2.545 petites exploitations agricoles de 1 à 5 ha, il en est 44,5% où un des membres de la famille travaille en dehors de l'agriculture.

D'année en année, le pourcentage de familles disposant d'un supplément de revenus d'origine extra-agricole augmente et les emplois stables remplacent les travaux saisonniers ou occasionnels.

De 7,1% le nombre des emplois stables passe à 54,1%

Alors que sur l'ensemble des personnes employées, parmi les membres des familles vivant dans les 5 villages touchés par l'enquête, 7,1% à peine jouissaient d'emplois stables, 33,7% d'un travail saisonnier et 59,2% d'un travail occasionnel - en 1951, 54,1% avaient un emploi stable, 23,6% un travail saisonnier, et 22,3% un travail occasionnel.

Le développement constant de l'industrie et de la construction, des transports et du commerce socialisé offre des possibilités d'emploi croissantes. Il entraîne la nécessité de former

.../

.../ et d'instruire la jeunesse paysanne et d'accroître le rendement de l'agriculture par la généralisation des méthodes nouvelles de culture et d'élevage. Enfin, le développement du mouvement coopératif dans les campagnes, en associant librement les petits et moyens paysans en coopératives de production, est le garant de l'élévation continue du niveau de vie des masses paysannes de la voïévodie de Rzeszow et de la Pologne tout entière.

1953 VERRA SE PRECISER L'ASPECT ARCHITECTONIQUE DE NOWA-HUTA

Déjà 30.000 personnes sont domiciliées à Nowa-Huta - cette première ville socialiste polonaise dont la création a été entreprise dans le cadre du Plan Sexennal. L'année 1953, pour laquelle des tâches supérieures de 30% à celles de 1952 ont été prévues, marquera une étape décisive sur le plan de l'urbanisme. En effet, il faudra cette année achever le plus grand nombre possible de constructions en chantier, mettre l'accent sur le centre de la ville et orner d'immeubles les grandes artères de communication, enrichir le réseau des installations sociales et culturelles. Au total 2.100.000 m³ de constructions diverses seront en chantier.

Le centre de la cité comportera des immeubles de 7 à 8 étages ; l'Hôtel de Ville, la Maison du Parti Ouvrier Polonais Unifié, la Maison des Syndicats, la Maison de l'Union de la Jeunesse Polonaise et divers centres administratifs. Ce centre comprendra en outre des cités d'habitation dotées de magasins modernes et tous les services nécessaires.

Parmi les grands objectifs entrepris cette année figure l'Hôtel de Ville et la Maison de la Culture de Nowa-Huta, qui comprendra notamment une salle de cinéma et de théâtre, une salle de conférences, un foyer récréatif et une bibliothèque. Près de la Maison de la Culture seront édifiés ultérieurement le Musée et la Bibliothèque Municipaux.

Au total, le plan prévoit la mise à la disposition de la population, en 1953, de 7.000 pièces d'habitation nouvelles, ainsi que l'achèvement d'installations culturelles et sociales d'une cubature totale de 295.000 m³ : 58 magasins, 13 restaurants socialisés, 2 écoles de base, des crèches et des écoles maternelles.

On poursuit également la construction du centre polytechnique de formation professionnelle groupant écoles, internats, cantines etc., ainsi que celle d'un grand stade sportif, d'une Maison du Jeune Ouvrier conçue pour 1.100 locataires, et du centre sanitaire municipal dont les premiers bâtiments seront achevés au cours de l'année. Au total, ce centre comprendra 5 pavillons et une polyclinique.

On aménage déjà le Parc de Culture Physique de Nowa-Huta qui comprendra notamment un gymnase de 5.000 places.

Dans la périphérie de la ville, on a entrepris la construction des services de ravitaillement, et notamment celle d'une boulangerie mécanique géante, d'entrepôts de laiteries etc...

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

LE HAUT-FOURNEAU " C " DE LA FONDERIE " KOSCIUSZKO "
FONCTIONNE A GRAND RENDEMENT

Le haut-fourneau " C " de la fonderie " Kosciuszko ", qui fonctionne maintenant à plein rendement, vient d'être remis par les constructeurs aux équipes de production.

On sait que ce haut-fourneau - qui est l'un des plus grand d'Europe et qui a été construit en un temps considérablement plus court que son pendant le haut-fourneau " B " - a été achevé fin janvier. Depuis, il a été progressivement alimenté en charbon jusqu'à plein chargement.

Les constructeurs ont été décorés de hautes distinctions nationales.

POUR LE BIEN-ETRE DE LA MERE ET DE L'ENFANT

En 1939 il existait en Pologne 1506 écoles maternelles - ce qui implique qu'un enfant sur 30 y trouvait place.

En 1952 on comptait plus de 7.680 écoles maternelles. Ce nombre augmente de façon constante et déjà le nombre de places est suffisant pour qu'un enfant sur 5, âgé de 3 à 7 ans, y soit placé sous la surveillance d'éducateurs qualifiés.

Adaptées aux heures de travail de la mère qu'elles ont à charge de soulager, ces écoles maternelles distribuent 3 repas par jour à leurs jeunes élèves.

Pour le bien-être et le développement intellectuel et manuel para-scolaire des enfants plus âgés, on a créé les Palais de la Jeunesse de Katowice et de Szczecin, le Palais de l'Enfant de Varsovie, 12 Maisons de la Culture des Jeunes, 84 Maisons des Scouts et des milliers de foyers culturels et récréatifs dans les écoles.

Pour les enfants en bas-âge (de 0 à 3 ans) on multiplie le nombre de crèches nouvelles et de jardins d'enfants.

L'ART FOLKLORIQUE ET SON ROLE DANS LA CULTURE NATIONALE

En accord avec le Ministère de la Culture et des Arts, l'Union d'Entr'Aide Paysanne a lancé dans les campagnes polonaises un grand Concours National d'Arts Plastiques. Cette initiative met l'accent sur le développement actuel de l'art folklorique en Pologne.

En quelques années l'art populaire a considérablement accru ses possibilités d'application. La belle céramique sert aujourd'hui à décorer les intérieurs. Les tissus confectionnés dans la région de Bialystok et qui jadis n'étaient utilisés qu'à la campagne décorent les édifices publics. Les découpages de la province de Kurpie, étonnants de diversité, ornent les foyers culturels et les écoles. Les meubles folkloriques remplacent les meubles sans style produits en série.

L'art folklorique est promu à de nouvelles fonctions sociales. Il a cessé d'être considéré comme une sorte d'exotisme. Au contraire l'immense trésor artistique populaire, décanté, épuré de tout apport étranger, permet de liquider les différences culturelles entre la ville et la campagne et enrichit la culture nationale polonaise.

Il s'agit d'abord de permettre aux talents naturels issus du peuple de se manifester, d'accorder des bourses aux artistes folkloriques, de leur ouvrir l'accès des concours et des expositions comme aux artistes mûris dans les Académies.

On s'aperçoit alors que l'art populaire n'est pas figé, immuable, mais que l'artiste folklorique, quand il a la possibilité de se développer, élève le niveau de sa création. Au fur et à mesure de cet essor, l'art folklorique se met au diapason des exigences contemporaines. Peinture et sculpture, expriment tout naturellement les grands problèmes de l'heure : la reconstruction du pays, la lutte pour la paix.

En somme, l'artiste folklorique et sa création se rapprochent de plus en plus de la création plastique professionnelle. Les exemples de coopération entre l'une et l'autre prouvent que le savoir professionnel combiné à la hardiesse, la fraîcheur et l'expérience pratique acquise dans les ateliers paysans donne de précieux résultats. Les collectivités de tissage ou de fabrication de jouets créées sur la base de cette coopération connaissent un développement ^{très} satisfaisant.

Ainsi, l'Institut de Modelage Industriel a créé en coopération avec les paysannes-peintres du village de Zalipie des modèles originaux pour les tissus imprimés produits en série. De la même façon, la Fabrique de Faïence de Wloclawek sort des " créations " fort prisées. Et les polychromies murales qui ornent le paquebot " Batory " sont dûes, en partie, à 4 paysannes de la voïévodie

.../

.../

de Cracovie, guidées par un architecte et un peintre " de métier ".

L'art folklorique cesse d'être enfermé dans les limites d'une province ou d'un village. Des expositions permanentes et itinérantes montrent aux artistes populaires qu'ils ont devant eux de stimulantes perspectives et qu'ils ont à participer au développement général de la culture en Pologne.

JAN WYSOCKI FETE SES NOCES D'OR AVEC LA SCULPTURE

Jan Wysocki vient de fêter ses 80 ans et ses noces d'or avec la sculpture. Il y a en effet plus de 50 ans que ce vieillard encore tout illuminé de jeunesse peint, sculpte et grave des médailles, 50 ans qu'il travaille et retravaille un art dans lequel il est passé maître.

Jan Wysocki étudia les Beaux-Arts à Munich, à Paris et à Rome. Sa rencontre, en Italie avec le sculpteur Antoni Madeyski décida, vers les années 1900, de son orientation vers la sculpture. " Dès ses premières peintures - dit le Dr. Eckhardt - on pressentait le sculpteur".

L'élément plastique, la forme, le contour priment en effet la couleur dans les toiles de jeunesse de Jan Wysocki.

En 1904, il est de retour en Pologne, fonde une école d'art en Silésie, organise des cours de dessin au lycée de Sosnowiec.

Jusqu'en 1939, il mène de front le travail pédagogique et la création personnelle. Il professe à Bydgoszcz, où il dirige la section " sculpture " de l'Ecole Nationale d'Art Industriel. Il remplira les mêmes fonctions à l'Ecole Supérieure des Arts Appliqués de Poznan.

Jan Wysocki est un virtuose du relief. Les 600 oeuvres qui sont sorties de ses mains - sculptures monumentales, bas-reliefs, et surtout médailles - sont remarquables par la précision du dessin, la sûreté de la composition, la subtilité du modelage.

L'atelier-musée du vénérable artiste permet d'apprécier la diversité des thèmes qu'il a abordés. Thèmes sociaux et religieux pour les sculptures et les médailles. Planches pour illustrer un Senèque, des oeuvres de Mickiewicz, de Tolstoï de Liszt.

A 80 ans, Jan Wysocki travaille encore à parfaire son oeuvre.

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

A SZCZECIN, LE PALAIS DES PIAST VA ETRE RECONSTRUIT

D'ici un an les bords de l'Oder, à Szczecin, auront retrouvé une de leur parure du 16ème siècle, l'ancien Palais des Piast aujourd'hui complètement ruiné.

Déjà les archéologues et les historiens d'art ont terminé leurs projets pour la reconstruction du gros-oeuvre. Là-dessus, les architectes mettent au point la restauration minutieuse du palais. On commence à être prochain à rebâtir les murs, mais on compte qu'il faudra plusieurs années avant que l'édifice soit complètement achevé.

Le Palais des Piast était un des monuments les plus représentatifs de la vieille ville de Szczecin. A la fin du 15ème siècle Boguslaw X décida de l'édifier à la place du château Grodziszcz dressé à l'embouchure de l'Oder par des colonies slaves.

Le roi Boguslaw fit venir des architectes italiens et l'aile principale qu'ils bâtirent le fut dans le plus pur style renaissance. Mais aux 18ème et 19ème siècles les Prussiens s'avisèrent de dissimuler l'élégance du palais sous les lourdes formes de l'architecture prussienne.

Aussi les architectes chargés de la reconstruction ne peuvent-ils baser leurs travaux sur les documents, photographiques et autres, des années précédant la guerre et la destruction du Palais.

L'aile de Boguslaw X sera un musée. On y verra-entre autres vestiges historiques - les sarcophages des princes de Szczecin, dont celui d'Anne Jagellon. Les autres ailes abriteront une salle de concerts, une bibliothèque, des archives, et une salle de réunions pour la Société des Amis de la Science.

C'est encore à Szczecin que sera reconstruit. cette année, sur la Place Rzepichy, l'Hôtel de Loitz où siégeaient autrefois les notables commerçants de la ville, banquiers des princes de Szczecin et des rois de Pologne.

On y installera le Lycée des Arts Plastiques.

EN 1952, 6 MILLIONS DE LIVRES
ONT ETE PUBLIES PAR " CZYTELNIK "

Une des grandes maisons d'édition de Pologne, la Coopérative d'Etat " Czytelnik ", a publié en 1952 289 oeuvres diverses tirées à 5.725.000 exemplaires et 172 partitions musicales tirées à 666.000 exemplaires.

.../

.../

Parmi les romanciers polonais contemporains, Newerly, avec ses " Souvenirs de Cellulose ", Strykowski avec la " Course à Fragala ", Breza, avec le " Festin de Balthazar " et Czeszko avec " Génération " ont obtenu, outre des prix d'Etat, de grands succès de librairie. Les illustrations de la " Course à Fragala " par Renato Guttuso ont également valu un prix à leur auteur.

La jeune poésie polonaise n'a pas été moins bien suivie. 23 recueils de poésie sont sortis l'an dernier de la maison " Czytelnik ", dont les " Poèmes de diverses époques " de J. Iwaszkiewicz, des oeuvres de Pasternak, de Slonimski et de Przybos.

Du côté des classiques, la grande affaire de " Czytelnik " continue d'être l'"Edition Nationale " de l'oeuvre complète de Mickiewicz. Ce travail de longue haleine a été décidé dès 1945 par le Conseil National Populaire et à cette époque un Comité de Rédaction fut nommé par le Ministre de la Culture et des Arts. C'est en 1948 que parurent d'abord en 4 volumes les oeuvres poétiques du plus grand chanteur qu'ait eu la Pologne.

Les écrits en prose, son cours de " Littérature Slave " furent édités en 1950 et 1952. Ploszewski et Stanislas Pigon préparent actuellement l'édition des petits écrits, lettres et discours d'Adam Mickiewicz.

L'édition des lettres de Mickiewicz parue en 1912 comportait 882 titres. L'édition à paraître en comptera 1.140, ce qui donne une idée du minutieux travail de recherche entrepris par le Comité de Rédaction. Les textes et les commentaires qu'il a mis au point serviront désormais de référence pour les anthologies populaires et pédagogiques.

CONCOURS NATIONAL DE RECITATION

Du 1er au 26 Avril des milliers d'artistes professionnels et amateurs se mesureront dans de multiples épreuves régionales puis nationales pour le grand Concours National de Récitation organisé par le Ministère de la Culture et des Arts.

On pense ainsi découvrir de nouveaux talents, élever le niveau de la récitation en général et populariser largement les chefs-d'oeuvres de la littérature et de la poésie polonaise.

La poésie, la prose, les classiques et les modernes, la satire, le monologue, le récit, sont inscrits au programme du concours.

L'INDUSTRIE POLONAISE DU SPORT

La Pologne Populaire accorde un grand intérêt au sport de masse.

En 1952 environ 1 million de concurrents ont pris part aux grandes épreuves d'athlétisme telles que les " Courses Populaires d'Obstacles " ou les " Cross d'Automne " qui se déroulent chaque année sur tout le territoire.

Les " Courses Cyclistes de la Paix ", organisées pour la première fois en 1952 à l'échelle des districts, ont groupé 400.000 sportifs. 6.000 équipes de foot-ball ont pris part aux éliminatoires pour la Coupe de Pologne qui a été remportée par le club " Kolejarz " ("Le Cheminot") de Varsovie.

En outre, des milliers de jeunes prennent part aux diverses manifestations sportives universitaires ou scolaires.

Pour encourager les compétitions de masse, il a fallu mettre sur pied une importante industrie du sport qui n'existait pratiquement pas avant guerre et mettre sur le marché des articles à très bas prix. Cet effort gigantesque a été réalisé en l'espace de 7 années, en dépit du manque de modèles et d'usines, et de la pénurie de spécialistes. Bon marché n'implique pas nécessairement mauvaise qualité. Bien au contraire, chacun ayant intérêt à ce que le matériel fasse le plus d'usage possible, celui-ci est fabriqué avec des matières premières de choix.

Outre les ballons en cuir pour le foot-ball, le basket ou le volley, outre les balles de ping-pong, fabriquées par dizaines de milliers, les magasins de sport qui rayonnent sur toute la Pologne offrent à l'acheteur un grand assortiment d'articles d'athlétisme.

On fabrique également des skis, des patins, des canoës, des bateaux à voile, plusieurs modèles de kayaks, l'équipement nécessaire pour le hockey ou l'escrime aussi bien que le matériel de chasse et de pêche.

Bref, il n'y a plus une seule discipline sportive qui ne soit en mesure d'être complètement équipée.

Le domaine de l'habillement n'est pas non plus négligé. En 1952 les usines avaient sorti 4 millions de maillots. La production de costumes de bains, de survêtements, de ~~chaussons~~ **spéciaux** se chiffre par millions. Au cours de la saison d'hiver 52/53 l'industrie nationale et les coopératives ont fourni 350.000 paires de chaussures de ski.

Certains articles onéreux tels les bateaux à voile, les kayaks et les bicyclettes sont vendus à tempéramment.

Une place importante est également réservée au sport de

.../

VIE SPORTIVE

.../

compétition. En 1953 on a créé l'Entreprise Nationale des " Usines de Matériel de Compétition " dont la tâche est non seulement de fabriquer mais de concevoir de nouveaux modèles et des prototypes. Pour cela on a fait appel aux constructeurs les plus en vue qui collaborent fréquemment avec les médecins sportifs.

Quoique très jeune, cette nouvelle industrie a déjà à son actif un choix important de modèles. Actuellement elle fabrique en série un modèle de skis en matière plastique et vient de mettre au point un nouveau prototype de yacht. Au mois de juin, les usines sortiront les premiers canoës en bois de cèdre (uniques en leur genre dans les démocraties populaires).

La Pologne qui avant-guerre importait le matériel de sport dont elle avait besoin, sera dès 1953 en mesure de se suffire à elle-même dans ce domaine.

LA POLOGNE A GAGNE 5 MEDAILLES D'OR
AUX Xèmes JEUX UNIVERSITAIRES MONDIAUX DE SEMMERING

Au classement général, la Pologne s'est placée 3ème aux Xèmes Jeux Universitaires Mondiaux de Semmering après l'Union Soviétique et la Tchécoslovaquie.

Les concurrents polonais ont gagné 5 médailles d'or, 4 médailles d'argent et 6 médailles de bronze, et ont totalisé 106 points contre 115 à l'Union Soviétique.

A l'issue de ces épreuves, Roj, Grocholska, Zarzycki et Marusarz ont conquis le titre de Champion du Monde Universitaire.

L'ECOSSE PARTICIPERA AUX CHAMPIONNATS D'EUROPE DE BOXE

Après l'Italie, l'Autriche et la Grande-Bretagne, l'Ecosse a donné son adhésion aux Championnats d'Europe de Boxe qui se dérouleront au printemps à Varsovie.

LES IVèmes JEUX NATIONAUX D'HIVER DES PIONNIERS
SE SONT OUVERTS A KRYNICA

Les IVèmes Jeux Nationaux d'Hiver des Pionniers viennent de s'ouvrir à Krynica avec la participation de 800 concurrents et des jeunes Coréens recueillis par la Pologne. Un million de jeunes avaient pris part aux éliminatoires.

Le programme comporte des épreuves de courses d'obstacles de vitesse sur glace, de patinage artistique et de ski et des courses de traîneaux.

Plus de 100 prix individuels : appareils photographiques,
.../

.../ accordéons, patins, skis, survêtements, sacs de camping etc...) seront décernés aux gagnants. La Coupe de l'hebdomadaire "Swiat Mlodych" (Le Monde des Jeunes) récompensera les meilleurs skieurs.

A ZAKOPANE, LA POLOGNE A BATTU LA HONGRIE EN VITESSE SUR GLACE

A l'issue d'une rencontre opposant à Zakopane les champions polonais et hongrois de vitesse sur glace, la Pologne a remporté la victoire au relais des 4 x 500 mètres en 3'08"3/10 contre 3'09"8/10 aux Hongrois.

Au relais des 4 x 1500 mètres, l'équipe hongroise a battu l'équipe polonaise en réalisant le temps de 10'14"2/10.

Dans la même épreuve, l'équipe polonaise a établi un nouveau record de Pologne avec 10'14"6/10.

Dans l'épreuve féminine du relais 4 x 500 mètres, l'équipe polonaise a également établi un nouveau record de Pologne avec 3'37".

Aux points, la Pologne a battu la Hongrie avec 1516,362 contre 1485,196 points.

9 NOUVEAUX RECORDS DE POLOGNE EN POIDS ET HALTERES

9 nouveaux records de Pologne en poids et haltères viennent d'être établis par : 1°) le poids moyen Bochenek (3 records) : à l'épaulé 100 kgs, à l'arraché 130 kgs, aux trois mouvements olympiques 330 kgs

2°) le poids moyen Beck : trois mouvements olympiques 330 kgs

3°) le mi-lourd Bialas (2 records) : trois mouvements olympiques 337,2 kgs; à l'arraché 137 kgs

4°) le poids-plume Pospiech : trois mouvements olympiques 252,5 kgs

5°) le poids-coq Szumlak : trois mouvements olympiques 227,5 kgs

6°) le poids léger Witak : trois mouvements olympiques 272,5 kgs

VARSOVIE REMPORTE LA COUPE REGIONALE DE NATATION

Après une épreuve pleine de sensations contre l'équipe de Katowice, les nageurs de Varsovie ont remporté la coupe Régionale de Natation.

A l'issue de cette rencontre la championne Gellnerowna a établi un nouveau record de Pologne au 100 mètres dos en 1'20"9/10. Kowalski a établi un nouveau record des juniors au 400 mètres nage libre avec 5'18"1/10 et Jaworski a parcouru le 100 mètres brasse papillon en 1'14"9/10. Le 100 mètres nage libre a été parcouru par Mroczkowski en 1'00"1/10 et par Wilkoczewski et Procel en 1'01"6/10.

A l'issue de la rencontre Varsovie-Wroclaw, le Varsovien Mroczkowski avait battu le record de Pologne du 100 mètres nage libre en 59"2/10.

LA PREMIERE PROMOTION DE L'ECOLE CENTRALE
DE PLANIFICATION ET DE STATISTIQUE

Sous ce titre " Trybuna Ludu " publie (28.2) l'article ci-après de M. Oskar Lange, recteur de l'Ecole Centrale de Planification et de Statistique de Varsovie.

" C'est aujourd'hui qu'a lieu la cérémonie de la remise de leur diplômes aux premiers promus de l'Ecole Centrale de Planification et de Statistique à Varsovie. Désormais cette école, créée en 1949 par voie de réorganisation de l'ancienne Ecole Supérieure de Commerce, va fournir régulièrement à notre économie nationale des cadres nouveaux d'économistes socialistes...

" L'édification des bases du socialisme en Pologne a imposé de nouvelles tâches à l'enseignement économique. Il était indispensable de former de nouveaux cadres d'économistes, possédant une instruction marxiste-léniniste approfondie et affranchie des servitudes de l'économie bourgeoise, dont l'Ecole Supérieure de Commerce subissait encore l'influence dans les premières années d'existence de la Pologne Populaire ; indispensable aussi d'instruire des hommes sortis des masses laborieuses et ayant avec elles des liens étroits ; indispensable enfin d'adapter les programmes d'enseignement aux besoins concrets de l'économie socialiste planifiée en voie de développement dans notre pays. Toutes choses qui exigeaient un tournant décisif dans l'esprit et l'organisation de notre enseignement économique.

" La nouvelle école comprend quatre sections : industrie, commerce, finances et statistique. Pour permettre la formation des sujets, participant déjà de façon pratique à la vie économique du pays, il a été créé en 1950 un enseignement par correspondance, comprenant les mêmes sections. L'école compte 19 chaires, 277 fonctionnaires titularisés de l'enseignement, dont 42 professeurs et assistants... Le nombre des étudiants fréquentant les cours s'élève actuellement à 2.729 et celui des étudiants par correspondance, à 2.544. Le 28 Février, 442 personnes auront terminé leur instruction et commenceront à travailler dans divers secteurs de l'activité économique."

Après avoir noté que les méthodes d'enseignement de l'école, par ce qu'elles apportent de nouveau, se répercutent à leur tour sur les autres établissements scolaires, où l'économie tient une place plus ou moins grande, et, d'autre part, que la spécialisation y est suffisamment poussée pour permettre l'utilisation immédiate des élèves sortants, l'auteur poursuit :

" Dans la première période de son existence l'Ecole Centrale de Planification et de Statistique concentrait presque exclusivement son effort sur les travaux pédagogiques, la recherche scientifique étant alors peu développée... Afin de mieux répondre à la tâche qu'on attend d'elle, l'école a donné, cette année, une plus grande extension au travail scientifique et de recherches, suivant un programme qui englobe plus de 200 thèmes, élaborés par 160 travailleurs de la science..."

M. Lange ne se dissimule pas in fine les imperfections et lacunes d'une organisation encore à ses débuts et qui tiendraient selon lui à un manque d'expérience ;

phénomènes passagers auxquels les pouvoirs publics, conscients de l'importance de la question, sauront remédier progressivement.